

中國文化大學教師教學創新暨教材研發獎勵成果報告書

壹、計畫名稱

建築空間再現之初學引導

貳、實施課程、授課教師姓名

課程名稱：跨域人文：建築導讀

授課教師：吳南葳（建築及都市設計學系專任助理教授）

參、前言

「建築導讀」課程為建築及都市設計學系專為跨域專長開設之必修課程，做為建築初學者接觸建築的開始。本創新教學計畫乃企圖讓建築初學者能從建築導讀的文字與影像中，對於建築空間學領域有初步認識。因此將採用不同於一般學生被動接收的方式，也不完全以專業建築教育評圖的方式，讓學生透過閱讀文本、以及觀賞影音的方式，了解建築設計的可能解讀方式，更能有開放討論、以及初嚐設計規劃的可能性。

藉由本課程不同於傳統建築學設計教育之教學範疇及方法的設計，以期達到對於建築有初步之認識與了解。

肆、計畫特色及具體內容

一、計畫特色

「何謂建築？」「如何做好建築設計？」「如何理解一棟好建築？」「是否真的有好建築？或是壞建築？」等等問題，對於剛入建築系的大一學生或是外系學生而言，並非一項容易理解的事情。而是否有一「標準答案」來解釋上述的問題，本身即是一項難以回答的事情。舉例來說，對西方人的住家來說，火爐很重要；但是對臺灣人來說，神明廳很重要。住居對人類學來說是一種物質文化的再現；但對某些建築師來說，可能是滿足機能的容器。上述的這種多樣性、不可統一的情況，則確切地反映了建築的本質：跨領域、跨學科的，難以被歸類的，有多種解釋方式的合體。他可以是物質的，也可以是精神的。而不同領域與地域的人或專業者，各自有各自的解讀方式。而另一方面來說，要把建築師心中的建築表現、傳達出來，卻又是另一個重要的課題。許多學生在進入大學之前的教育並沒有讓他們養成表達看法的習慣，但建築專業卻是必須將思考邏輯清楚表達、傳達給他人。

因此，對一位建築師來說，「閱讀」以及「表達」均是即為重要的練習。「閱讀」提供了方式、過程、與內容，來讓我們跨時間、跨空間的理解與建築有關的想法、知識與技術，以及更重要的對於建築、人類活動與生命的詮釋。而「表達」則是傳遞思想、溝通協商很重要的方式，思考邏輯常在溝通中越辯越明。因此，本課程要求學生課前閱讀、課堂討論以及對群眾發表看法的訓練，擺脫課堂講課與考試測驗學習成效的傳統方式。

二、具體內容

本課程挑選了十本書籍與三部建築師紀錄片讓學生藉由閱讀與多媒體的方式對建築進行初步的了解。

十本對於大一同學而言較為基礎的書籍，包括：《建築為何重要》、《建築：造型、空間、秩序》、《建築十書》、《改變建築的 100 個觀念》、《建築的七盞明燈》、《建築學の教科書》、《觀於現代建築的 16 章》、《建築模式語言》、《意外的現代性》、《聚落的 100 則啟示》等。這些書籍撰寫的年代從古羅馬時期、跨越到本世紀初，而內容則涉及建築的多種面向，包括建築的精神的、物質的、社會的、政治的、美術的、設計的等多方面之意義，原文包括英文與日文，學生可透過課前閱讀對於建築所探討的內容與方向有初步的了解。而課堂教學則先以案例的照片與圖面說明閱讀內容闡釋的觀念，而後透過學生分組討論之後，融合個人課前閱讀、案例說明與分組討論，融會出個人的想法。

另外，課堂也選擇三位國際知名建築師的紀錄片，讓同學接觸建築師的設計的歷程以及虛擬體驗知名建築的空間。透過導讀的方式，讓同學學習：

1. 閱讀的方法
2. 與建築有關的知識內容的理解

在閱讀題材上，雖然選用中譯版提高學生閱讀的意願，但是在課堂案例講解上，僅可能使用英文使學生對於專有名詞的英文用詞有所理解。並以英文紀錄片播放（授課老師即時重點翻譯的方式）讓學生透過授課簡報與影片以潛移默化的方式同時學到建築專業英文語彙。

另外，當前資訊爆炸的情形，資訊有時候非常地多，初踏入建築專業的學生不見得了解哪一些資訊是值得細讀？哪一些卻是在閱讀過程要小心其中以訛傳訛的潛在問題。因此，在課堂中，包括文本的導讀、以及雜誌或網頁等的媒體介紹，都是吾人透過不同形式與媒體教學、引導學生資料搜尋與蒐集的能力的媒介。

伍、實施成效及影響（量化及質化，且說明是否達到申請時所期之學習目標與預期成效）

一、課程實施規劃

本課程的設計希望幫助學生在修完本課程後可以：

- 一、對於不同文化背景的建築認知有初步了解；

- 二、了解建築設計分析的可能方式；
- 三、了解不同空間尺度的解讀與認知；
- 四、對於環境設計的觀察有初步的了解；
- 五、了解不同文化背景對於建築空間研究認知的多元性。

本課程的規劃的教學方式可能會遇到的問題，也就是本課程主要想傳達給學生的內容。

一是對於建築專業術語的理解。跨域專長的大二學生，對於建築尚未有專業的理解與認知，因此在閱讀文本上可能會有理解上的困難，因此除了訓練學生在課前閱讀自學搜尋的能力之外，在課堂中，也透過文本導讀與案例解說的方式，跟學生說明專業術語所指涉的意涵。文本導讀可對於專業術語不同語言的意義做詮釋，而另外以實務案例解說則可對於看似抽象的名詞與觀念，有更實際的體現與說明。

二是跨語言的語言恐懼。學生對於其他語言的使用常有習慣性的膽怯或閃躲，但是建築設計在業界常有跨國的競賽或合作，因此國際語言的運用有其必要性。因此，藉由學生文本的閱讀，以及課堂文本導讀上英語的運用，讓學生可以在潛移默化中，了解建築專業術語的英文詞彙。尤其是在紀錄片的觀賞中，學生也引導必須專注聆聽紀錄片中的英文對話，透過吾人的即時重點翻譯，使學生一方面在往後的幾年中可以對英語術語的運用漸漸上手，另一方面也提醒學生國際語言持續精進的必要性。

三是學生對於分組討論的執行有可能的取巧方式。過去教學經驗發現原欲激發學生對於交相詰問的火花，但學生可能透過私下分配的方式，每次課前閱讀僅當週負責同學閱讀，課堂也就不進行討論。因此，除了課前提供的閱讀文本，當天也會提出非學生預期的問題或簡單的設計題目，要求學生必須於課堂討論，或是必須於課堂進行集體討論設計的創作，藉以促使學生必須進行課堂討論。以《建築學の教科書》一書為例，要求學生於討論時間後，由學生分組討論題目。

序號	討論題目	報告組別
1	建築主要的目的是什麼？（先說書上講到的、再說組內討論的看法）	
2	一個集合住宅的興建，你們覺得會需要用到多少工種？多少種類的材料？	
3	建築文化的再現可能會透過哪些方式表現？（至少講三種）	
4	若施作匠師構造技術均純熟，那磚構造與木構造相較，哪一個比較耐震？請舉文章中的例子為班上同學解說。	
5	組上同學有誰對地震的破壞最有印象？請同學先跟組裡同學分享，討論之後再整合跟班上同學報告。	
6	鈴木的文字中最後說明「強」的重點到底是持久性、還是堅固？	
7	構造材料經年劣化的因素有哪些？	
8	根據文化資產保存法，構造破壞的時候應該以怎樣的方式去修補？	

9	閱讀資料中，西澤提到的修繕技巧分成哪兩種？	
10	考量文化資產真實性的概念，破壞嚴重的建築構件只能依賴抽換的方式進行，原則上應避免全面換新。文化資產的真實性講的是什麼觀念？	

二、課程進行之調整

課程進行中間的調整大概可分成兩個部分。一個是因為是跨域的課程，同學之間彼此多不熟悉，在分組討論上比較不自在，所以在發言上比較沒有辦法暢所欲言。所以在課堂討論的部份我進行了三次調整，第一次是將討論作業轉化成全組一起的設計創作，這個部分的繪圖在兩次課堂中進行，雖然有機會看到比較多同學的設計參與，但還是會發現有同學只看其他人動手、自己在旁邊發呆（詳附件的課堂活動成果）。因此，第二次的調整是一組發兩張紙、並提醒需要比較多的用紙的組別可以再來拿，雖然有少數組別用了比較多的圖紙，但還是有些同學沒有參與。所以第三次的調整是一人發一張紙，全組討論一種風格之後，互相協調、一人畫出一個設計的組合；雖然成果不見得有很好的相互搭配與協調，但是每個同學都能動手畫出自己的想法，在各自繪畫的過程中也可以看到他們的笑鬧討論、還有討論後的專心創作（詳附件的課堂活動成果）。

另一個部分因為受惠於教學資源中心的學生學習風格問卷的調查結果，以及陳信助老師的諮詢協助了解到班上成員組成的學習風格，可以看到班上成員在學習態度上反思型的同學多於行動型、學習方式感官型多於直覺型、學習感官類型視覺型多於語言型、學習思考模式綜合型多於循序型，其中學習感官的視覺型的學生的比例超過 88%，學習思考模式總和型的學生也高達 70%。因此我在獲知這個學習風格之後，在課堂的導讀中，增加了比較多的視覺型的感官刺激，盡量增加影片等的課前閱讀與課堂導讀的比例，也透過風格創作讓綜合型思考的學生有更多發揮的機會。

三、課程成效與影響

預期成效：

1. 學生可以逐步了解建築專業關注討論的內容不僅限於科技構造，而涵蓋社會關懷的涵養。
2. 學生可以經由討論的過程中，除了發表自己的看法，並了解其他人不同的看法，進而達到了解溝通協商的效果。
3. 學生可以逐漸了解英語理解與溝通的重要性，並具備相關的能力的潛力。
4. 學生可以透過課前閱讀，養成自學並提出觀點，以取代填鴨式的學習。
5. 學生透過閱讀不同時代的文本了解建築重視課題的變遷。

雖然本班跨域的課程學生畢業之後可能都不會進建築師事務所，但是透過這樣的課程與課堂操作，讓學生對於建築是什麼可以比較有概念和想法。學生也由一開始都不太想發表意見，到後來開始藉由比較簡單的討論、共同創作出多樣的設計創意。

雖然課前閱讀還是很多同學沒辦法做到，但是在了解學生的學習風格之後，除了文本也提供影片連結給學生參考，學生的課堂發言或設計作業都能有更多的參與，某個程度而言打破了填鴨教育的困境。

原本的管考機制：

1. 藉由學生討論過程，可了解學生對於文本的理解；若理解有偏差，則吾人可參與學生討論、指點可能的誤讀。
2. 透過學生討論後的發言可了解學生文本理解與吸收的程度，同時可了解學生整合知識以及表達思想的能力。
3. 透過學生分組精讀文本，以及期末報告的案例選擇，可讓學生走出校園去參訪更多建築物，並學習資料蒐集的方式。

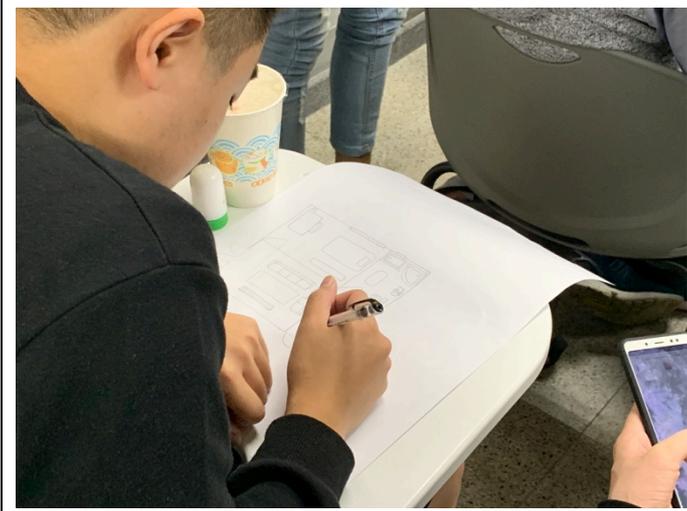
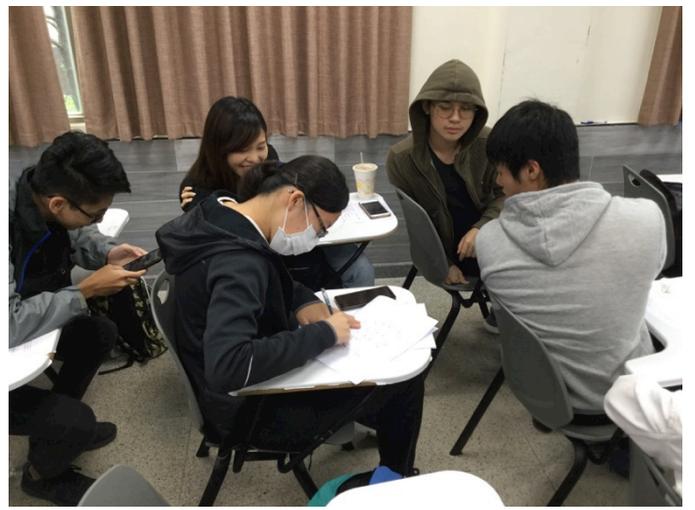
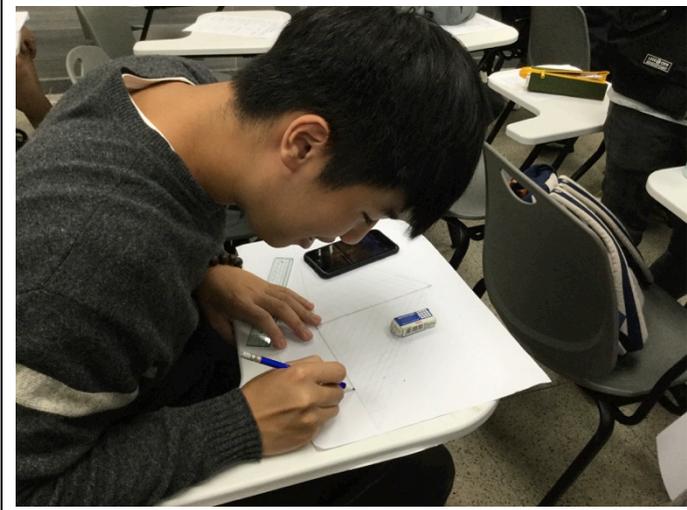
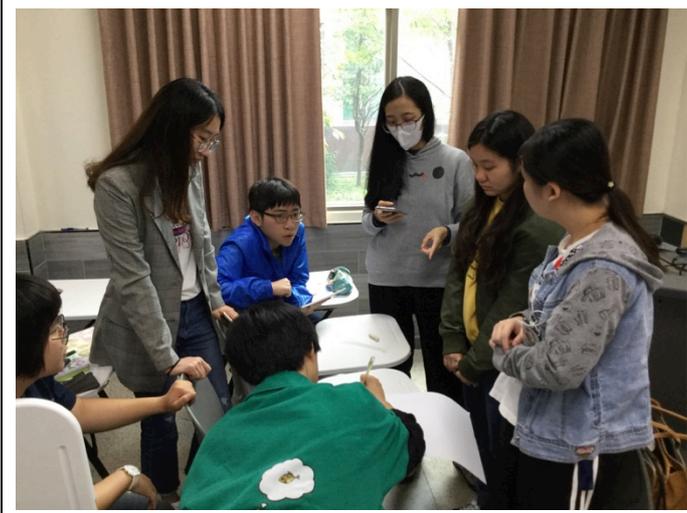
原計畫書提出的管考機制原本是以學生學習成效為主，但根據審查意見了解主要管考機制是針對敝人的教學成效著眼，因此，雖然人文質量的吸收很難量化，但是透過他們的討論與創作的圖面應可看出來，每組的學生在學期初的集體創作點線面的作品中，很難讀出作品特殊的設計意涵；但是往後的圖面作品就可漸漸看出學生對於設計的想法或多或少地轉化到他們的圖紙上，畫出來的設計意涵也越來越能識別。敝人竊以為，這應可看出學生在建築人文的理解開始有正面的發展。

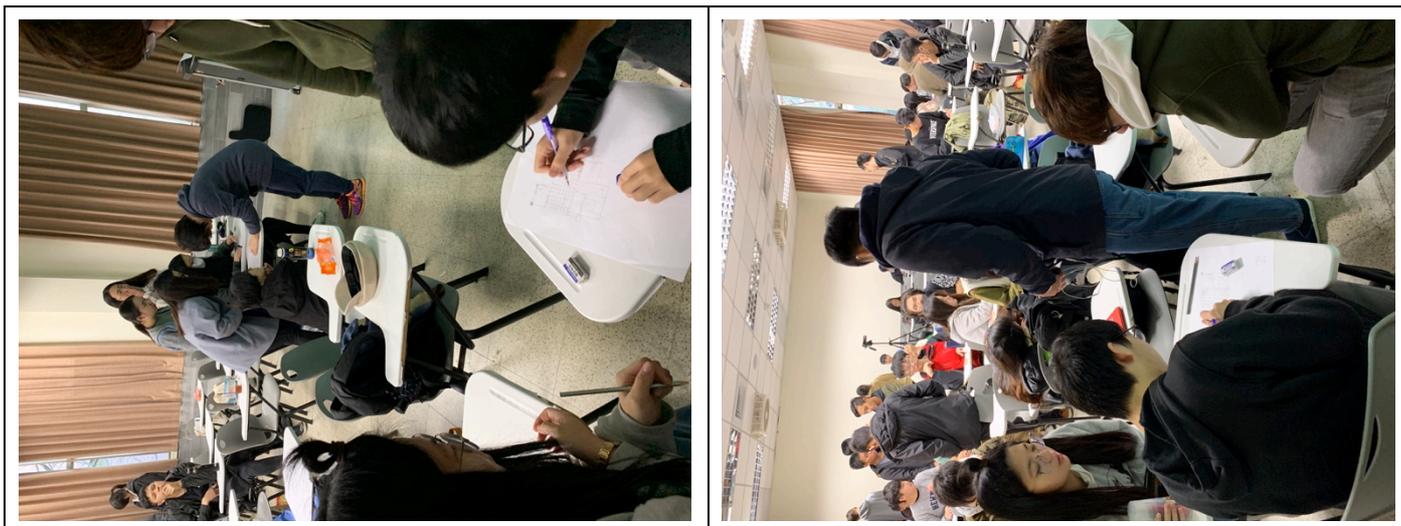
陸、結論

本課程雖然是學生在前一學期選擇的跨域專長課程，但課程進行中間發現其實對此跨域專長真的抱持興趣的學生有限，因此吾人調整心態把本課程當做一種建築相關的通識課程，求引發學生興趣、多過讓學生吸收一些建築半專業的知識。另外也感謝教學資源中心的多元適性教學的規劃，讓吾人有機會透過學習風格了解學生組成的學期風格偏重於哪些吸收方式，進而在本課程後半段，除了看學生上課反應調整之外，也能從學習風格的取向進行進一步的調整。

另外本課程的課堂活動也從討論為主的導向、在後半段轉作為以討論與動手畫結合的方式，讓學生透過動手的方式參與課堂內容。雖然學生畫的圖面與專業建築圖面不同，但是讓他們動手似乎能激起一些正面討論的共鳴，其實是吾人往後進行類似概論或導讀課程可能會著重的方式。

柒、執行計畫活動照片





捌、附件

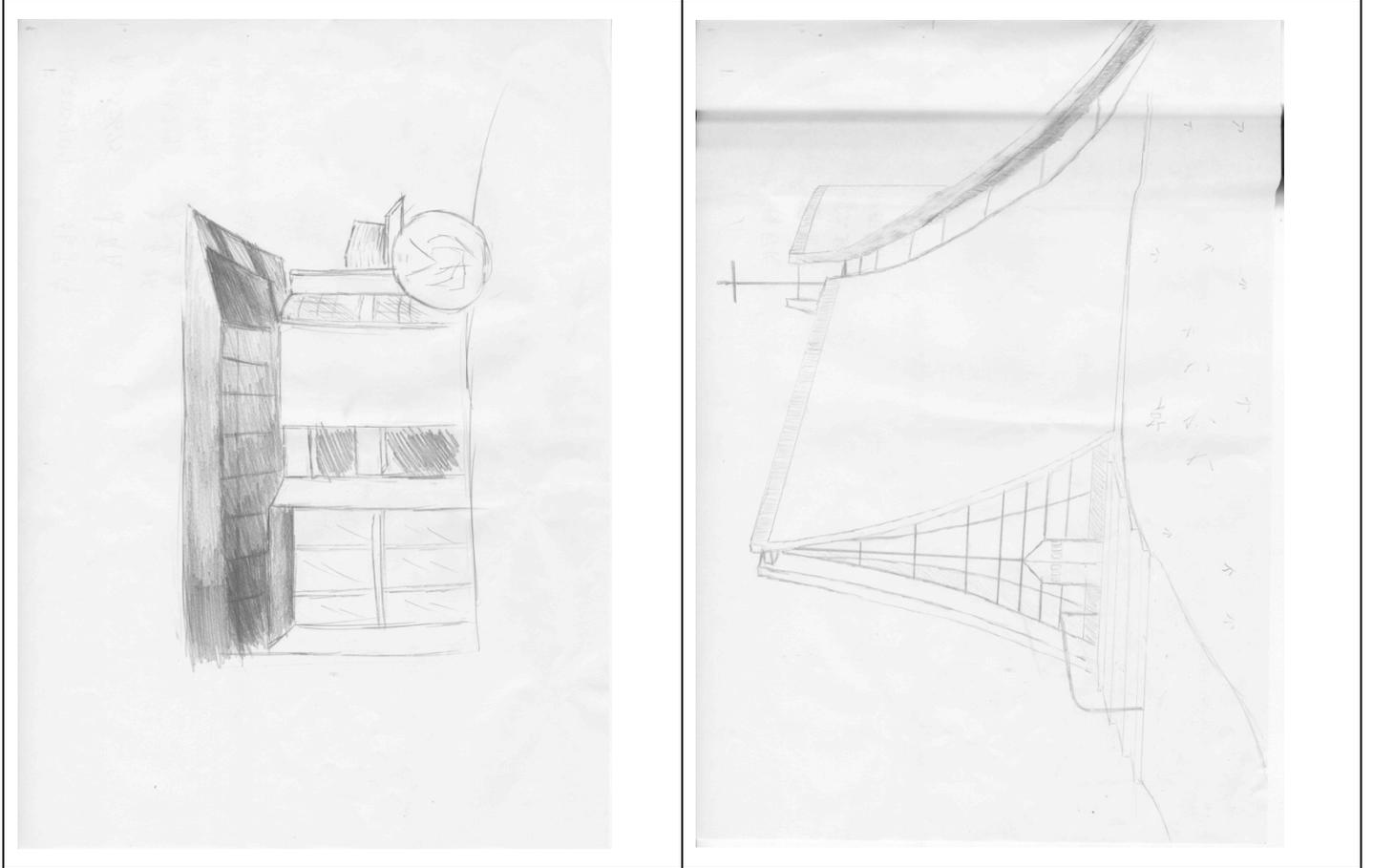
一、教師教學創新暨教材研發申請審查審查意見總理表

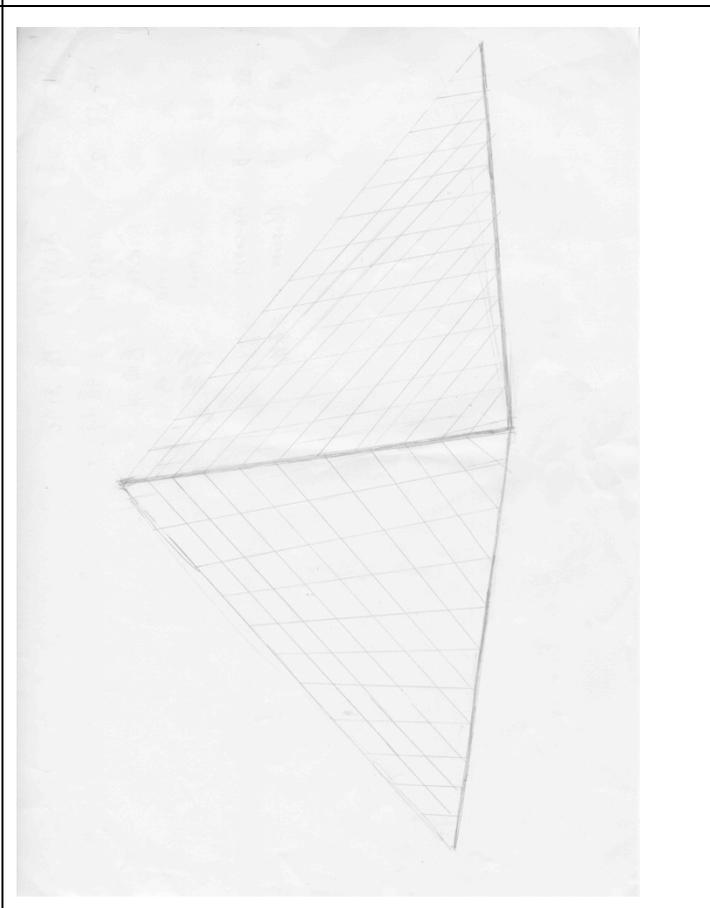
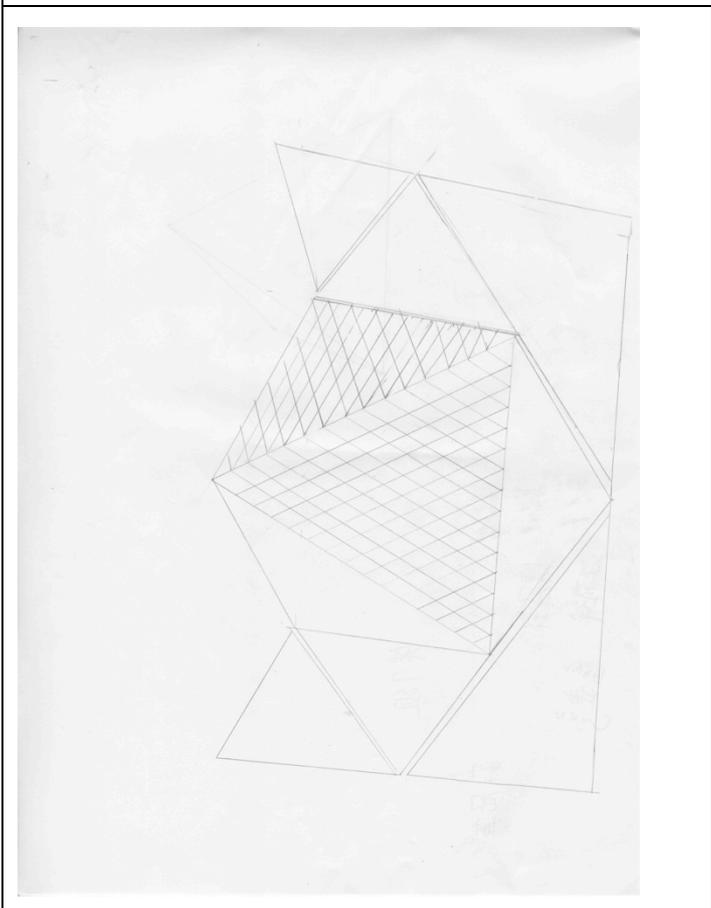
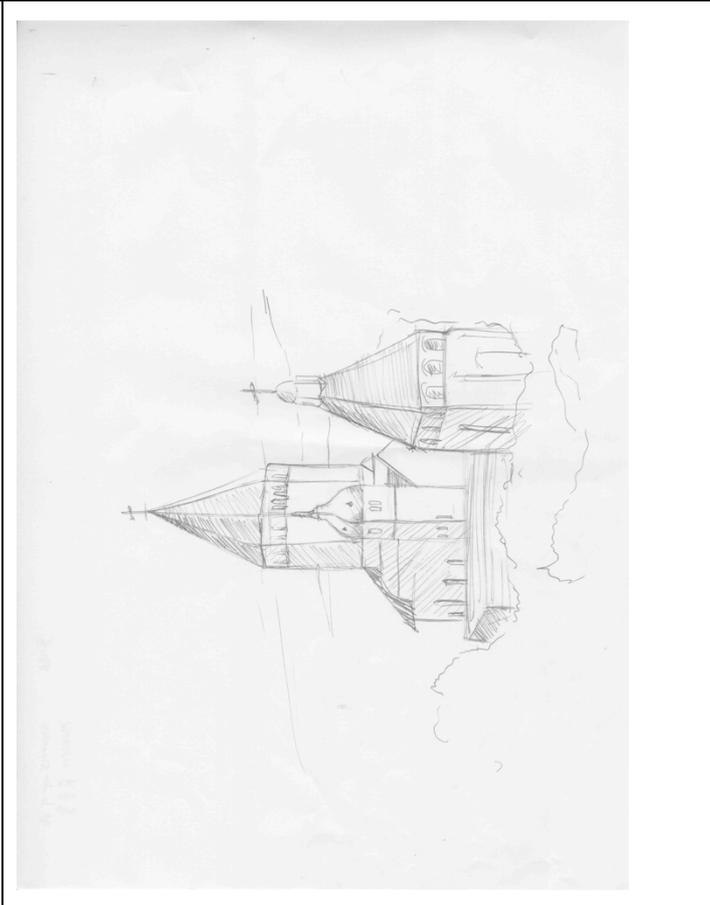
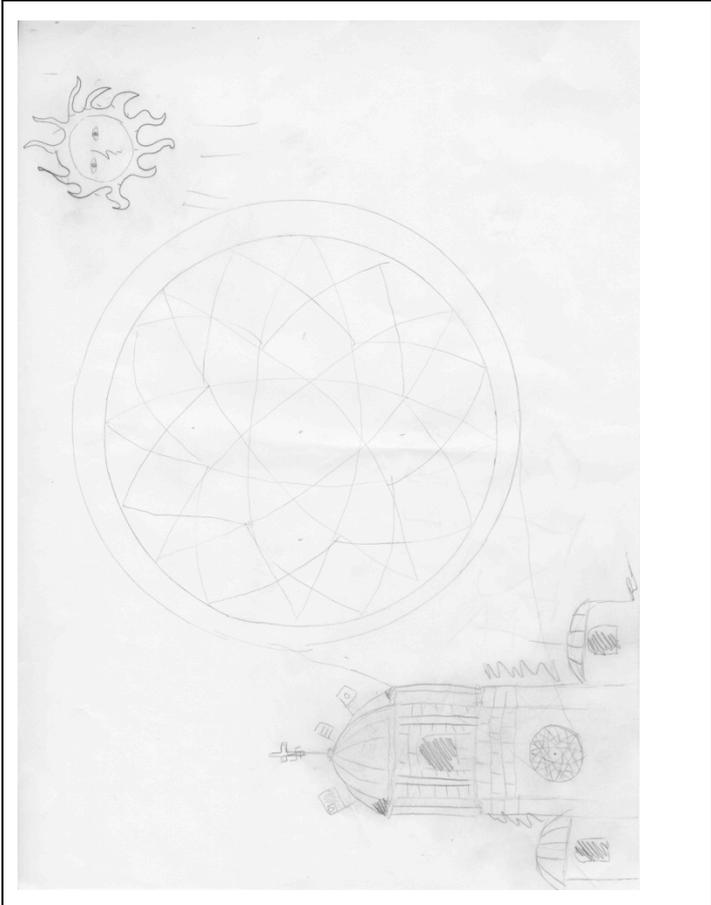
序號	委員意見	回應
1	本計劃擬採用多元教學方法，包括：課堂講課、影片欣賞即學生發表期末報告，以進行「建築導讀」的課程教學，頗為適切。對於可能遇到的困難，亦提出有效解決方案；相信本課程能提升學生的學習成效。	感謝委員肯定。
2	本計劃書清楚、可行，惟對於期末報告的作業，宜再詳細規劃，以能結合課堂教學活動，並達成課程目標。	感謝委員意見。經過課堂操作確定學生的傾向之後，已經調整期末報告內容，以空間案例為輔，了解該文本的主要闡述內容為主。
3	本案主要選取多元的教材，並透過影音、討論的方式，培養建築系新生建立建築設計之素養及美學觀。在教材的安排上能圍繞建築主題，做多元的選取及安排。應能有效提昇學生的學習興趣，進而能提昇學習成效。	感謝委員肯定。
4	本案教學創新方式可提升教學成效。	感謝委員肯定。

5	其課程設計具可行性。	感謝委員肯定。
6	課程教授內容規劃專業性紮實，教材深入多元活潑，教法採課前閱讀，課堂導讀和小組討論案例報告，來強化學生深入的學習是符合教學改進與提升學習成效鼓勵的課程（TA 補助經費），但若申請教學創新計畫就看不到如何從教師中心轉移至學生中心教學法的創新亮點了。	感謝委員意見。本課程在教學過程中、配合學習風格問卷了解學生動手操作的啟發之重要性，一是以學習風格問卷導向、調整以學生學習風格為中心的作法，二是調整課堂討論、改為讓學生可以透過討論和動手操作並行的方式，同時在課堂透過學生的分享（將學生的作品即時投影出來給大家一起看）、一起討論設計想法。
7	建議在強化學生評量作業的 rubrics 設計，運用與事前評分方向的說明。	感謝委員意見。本課程評分方式大概可分成幾個部分，一個是學生團體報告的部份，進行整體性的評量；另一個是根據個別操作的作業，進行不同系別專長的分析評量。兩者均作為課堂參與的成績評估方式。
8	透過閱讀文本與觀賞影音的方式引導分組討論，屬多元教學方式與自主學習的混合，討論題目已有規劃，教師在教學上有想法。	感謝委員肯定。
9	這個計畫書過去提過，但看不出檢討改善的討論。	感謝委員意見。前一次未獲獎助的計畫僅以閱讀文本與課堂分組討論內容進行提案，雖然審查結果原則通過，但因學生回饋調查成績略低而未獲補助。但經過前一個學期的操作與課程進行中的調整，了解學生的動手參與的重要性，因此本次計畫原本就加重學生課堂參與的強度，後因學習風格問卷結果出爐，加上學生課堂參與度，吾人進一步進行調整，讓學生可以增加參與的程度，進而從做中學。
10	所列考核為考核學生的方法，非考核計畫的方法。	感謝委員意見。因原計畫書誤解考核目標，因此本報告書已針對自我考核學生學習成效的方式進行調整補充。

二、閱讀《建築造型空間秩序》的快速設計方案

本課程第三週在閱讀《建築造型空間秩序》一書後，嘗試以「點、線、面、體」討論組員觀察到的環境或建築，並將之以圖面的方式呈現，與修課同學分享。

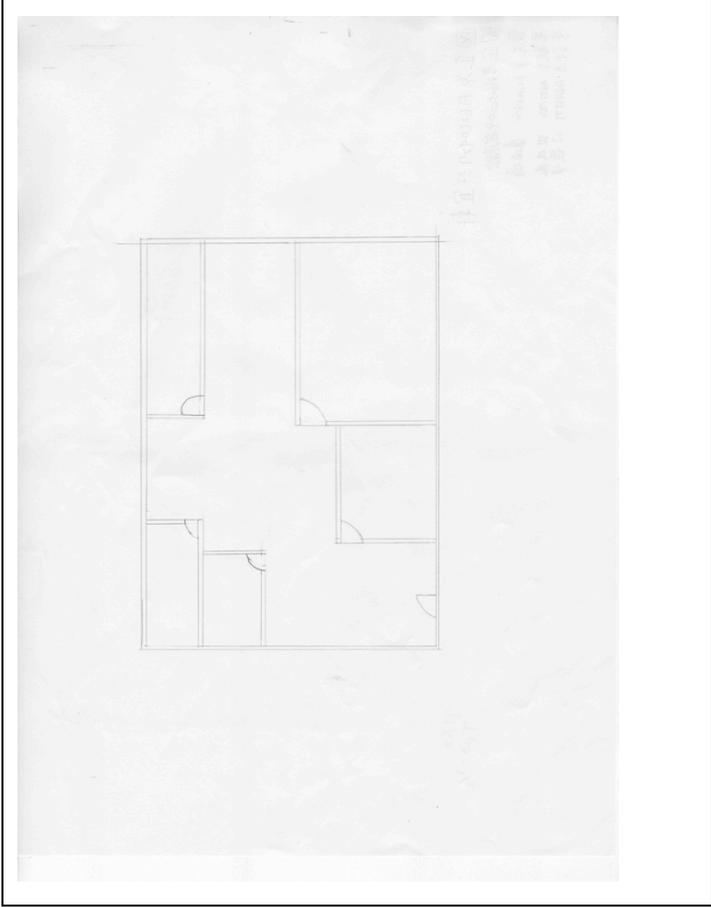
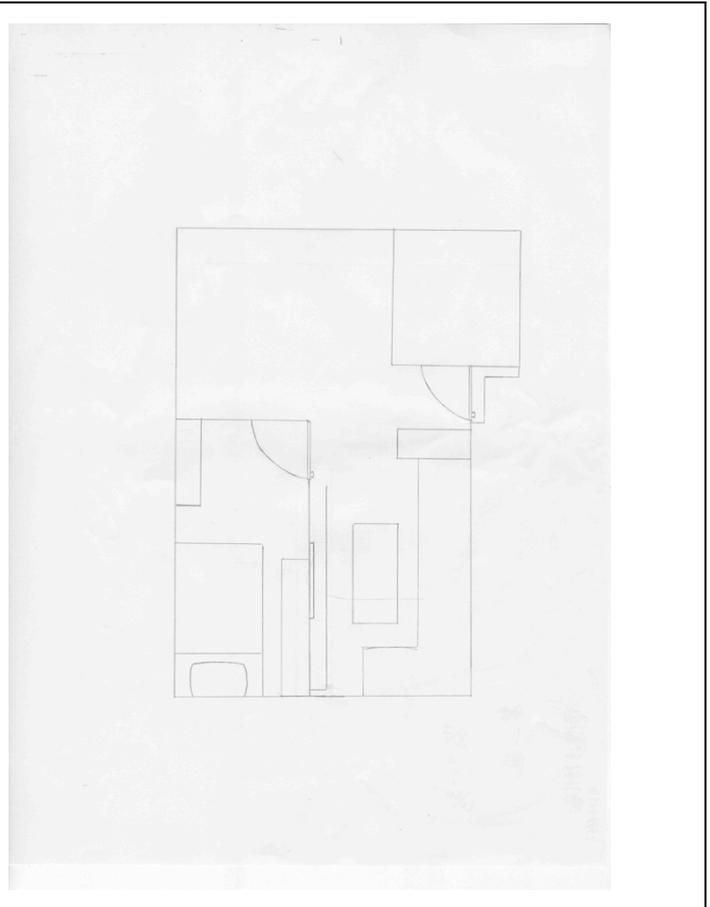


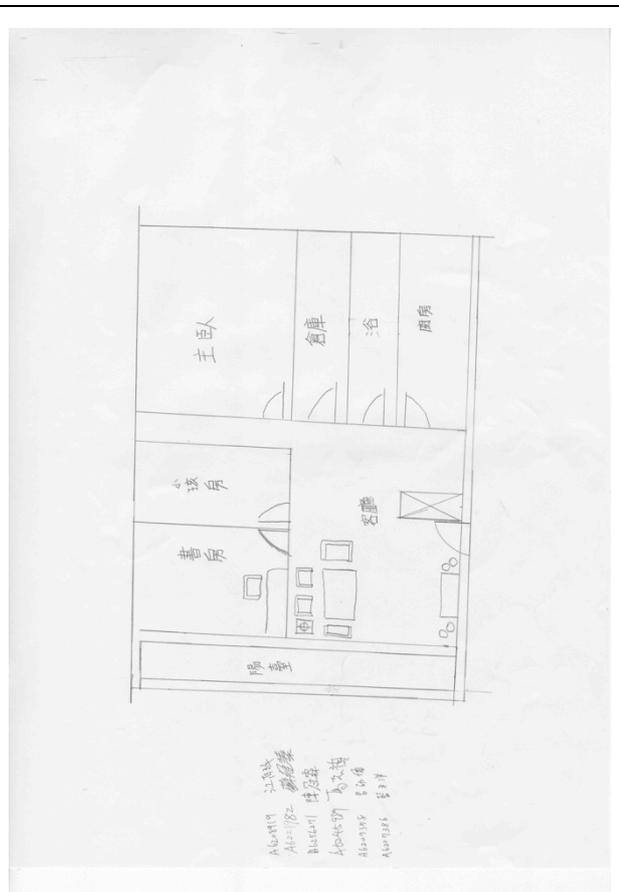
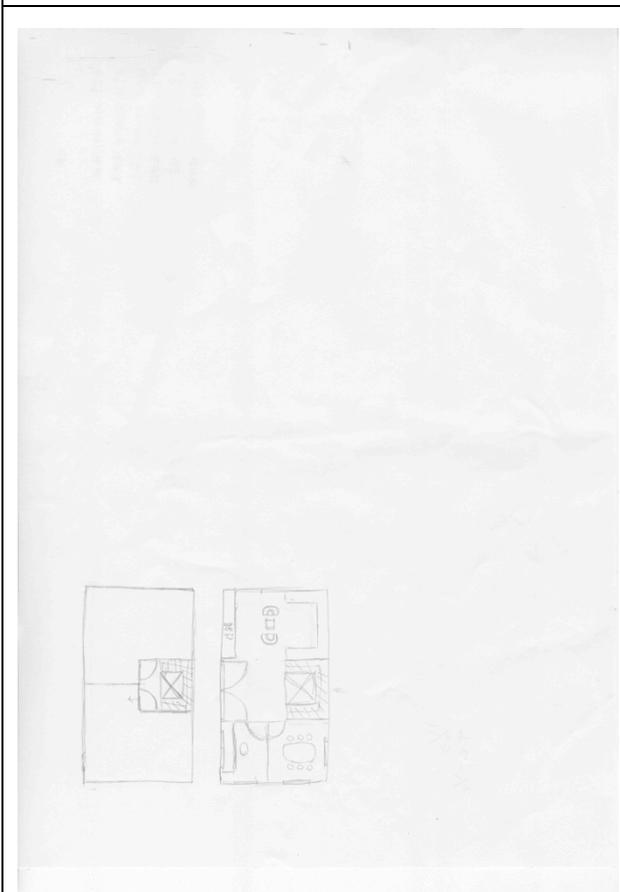
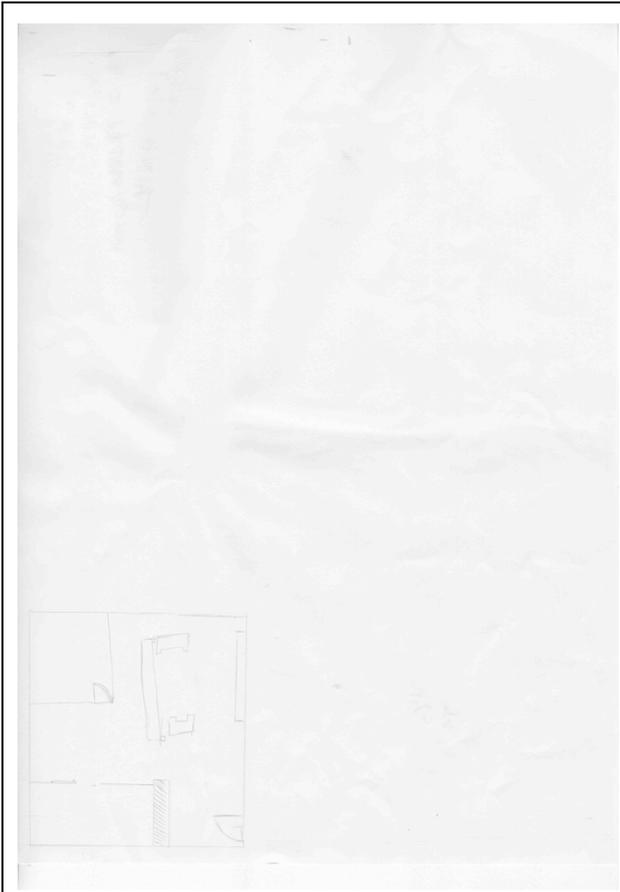


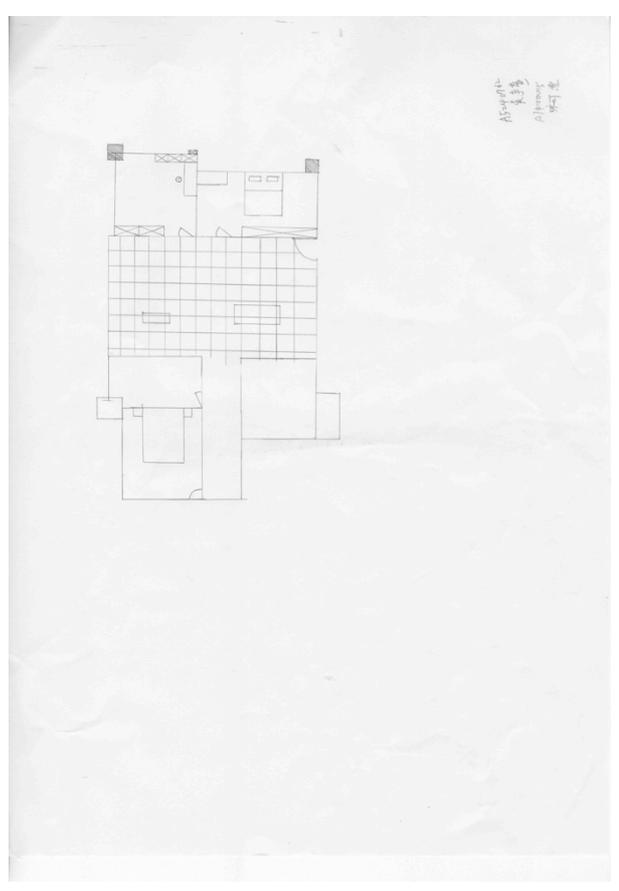
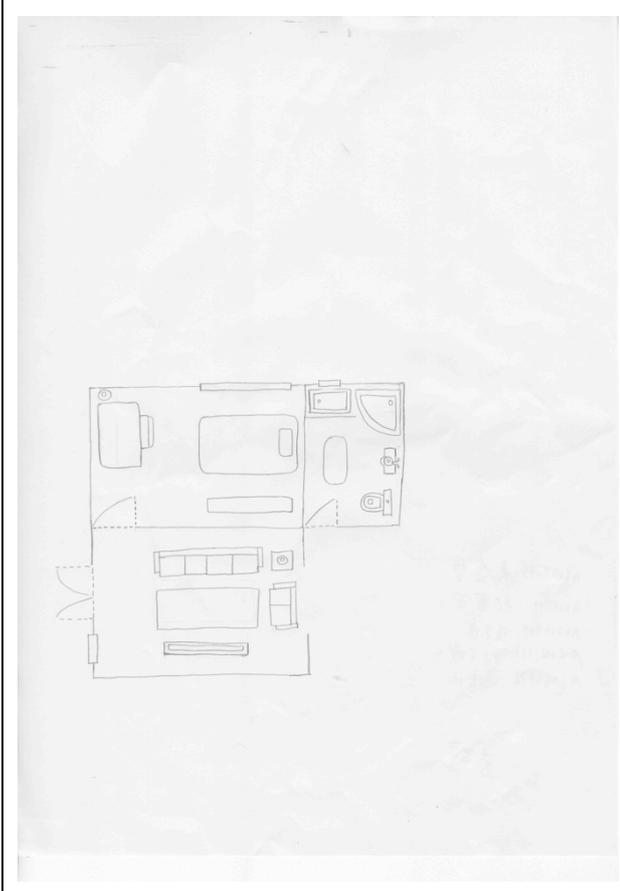
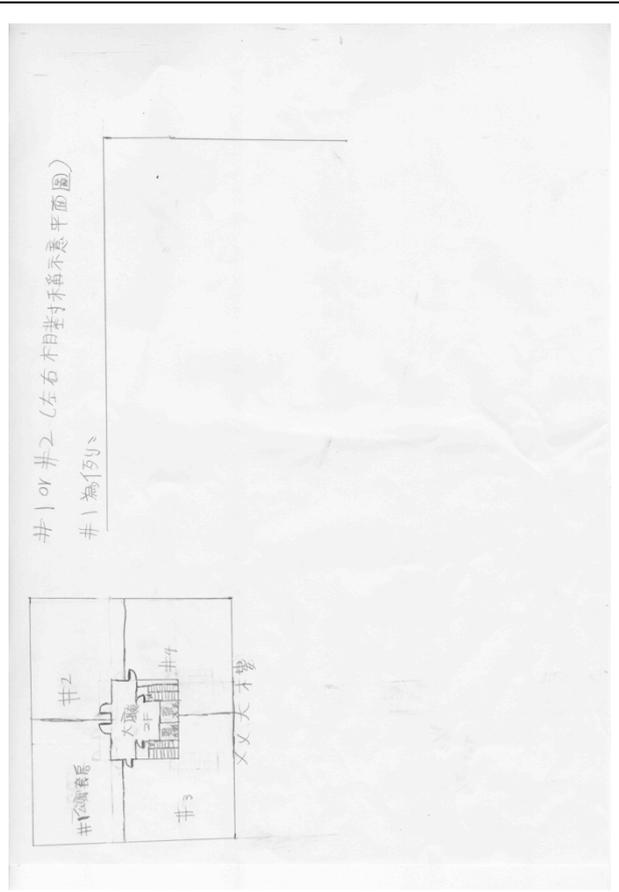
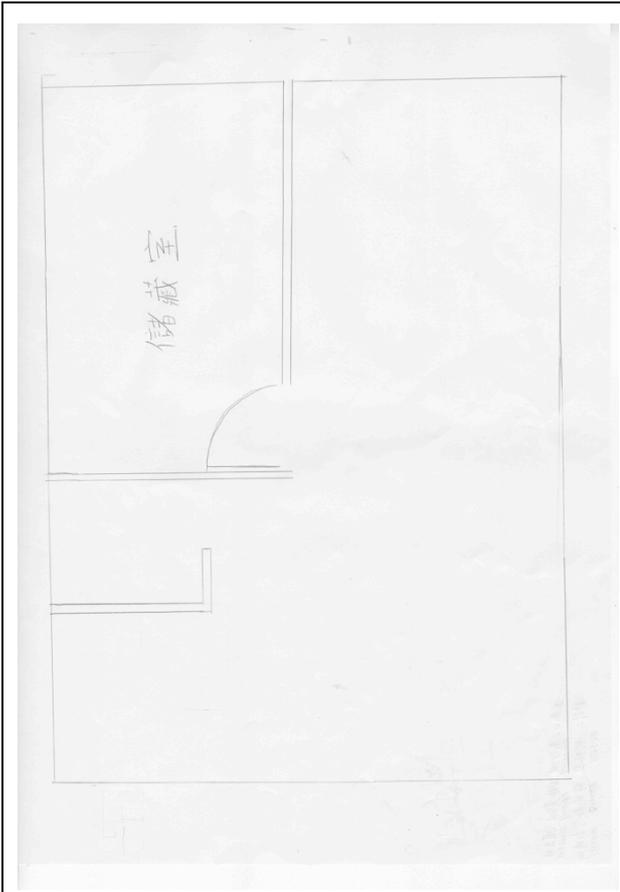
三、閱讀《關於現代建築的 16 章》的快速設計方案

本課程第十週在閱讀《關於現代建築的 16 章》一書後，要求各組學生畫出自己理想的住宅進行快速設計，並與修課同學分享。







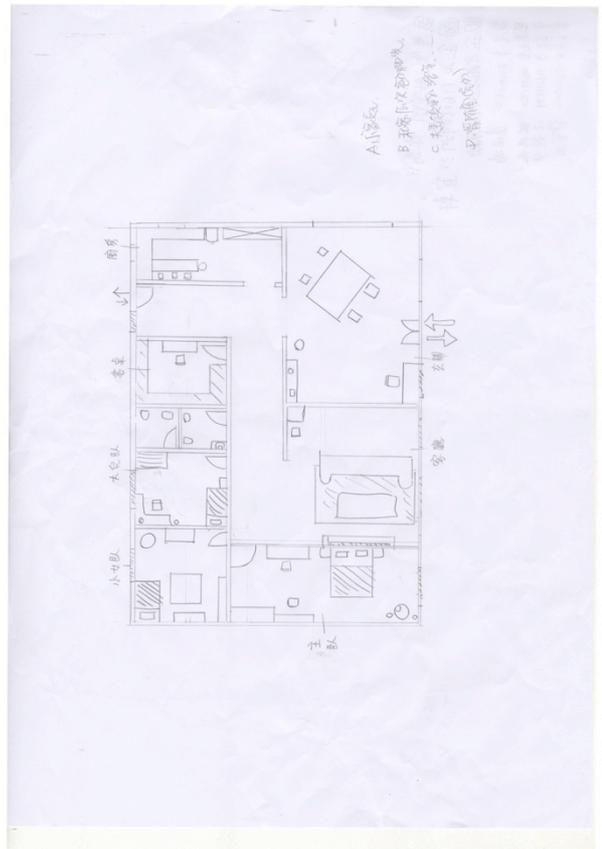
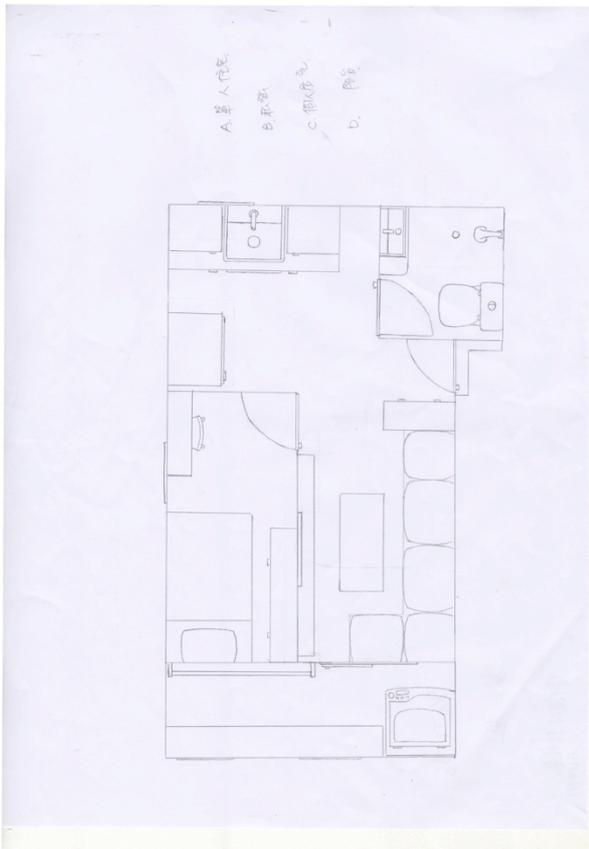
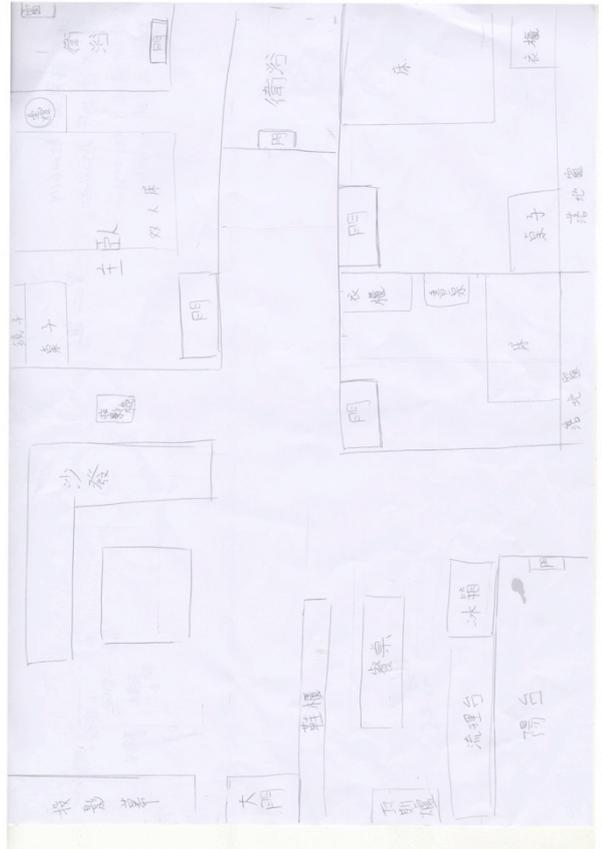
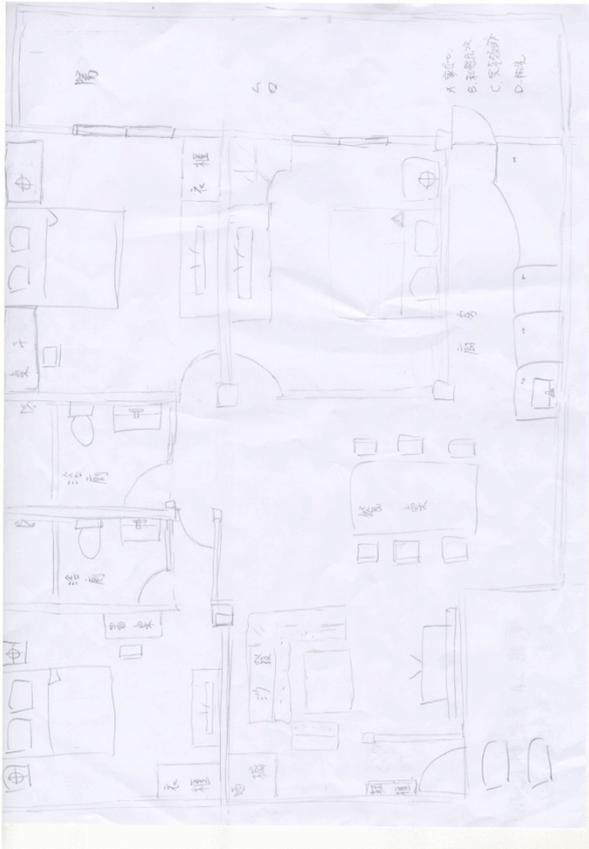


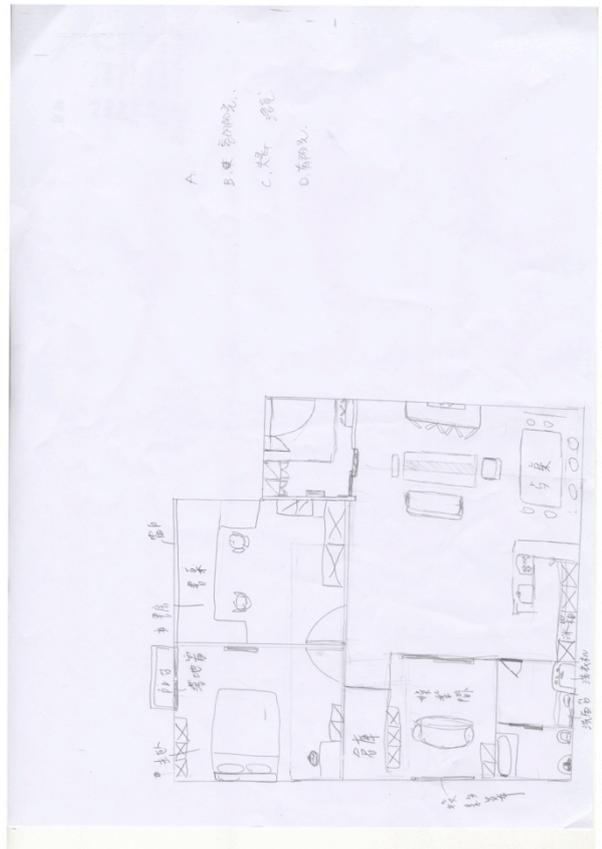
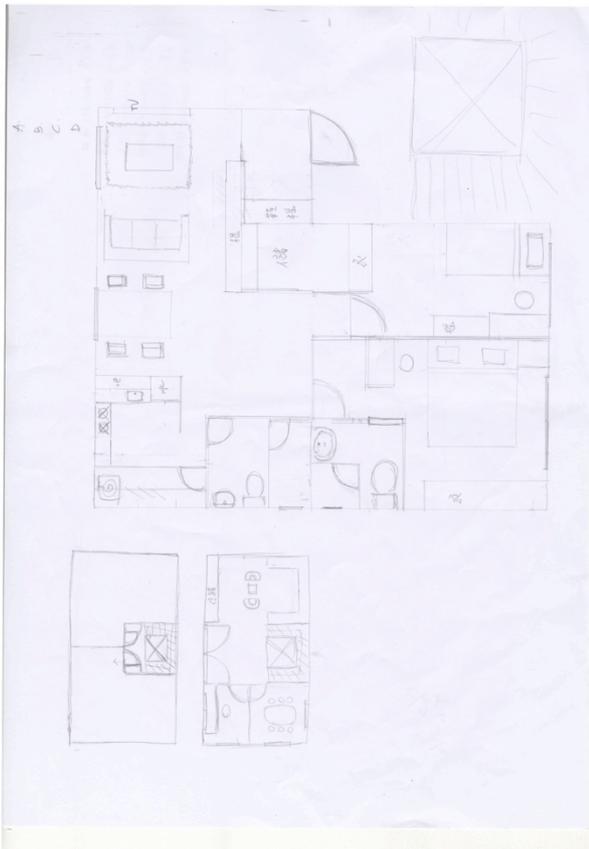
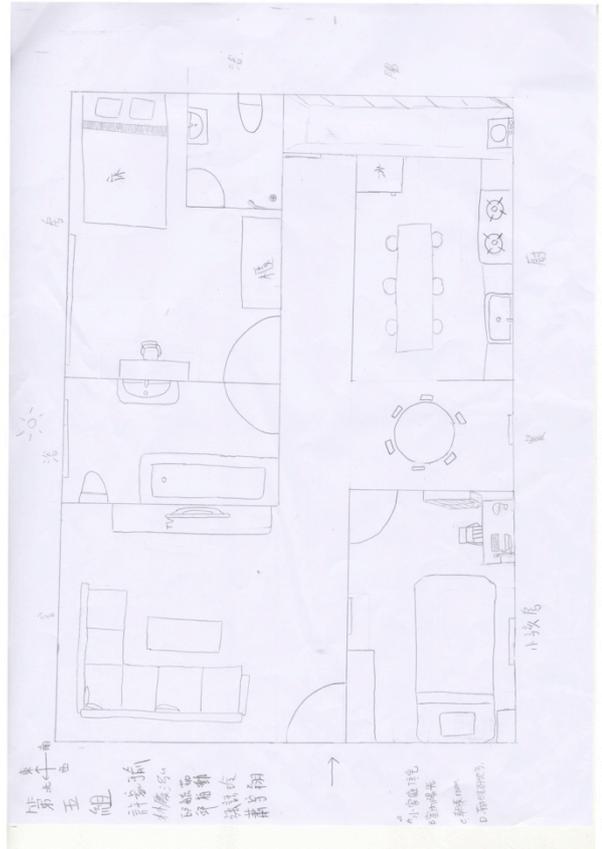
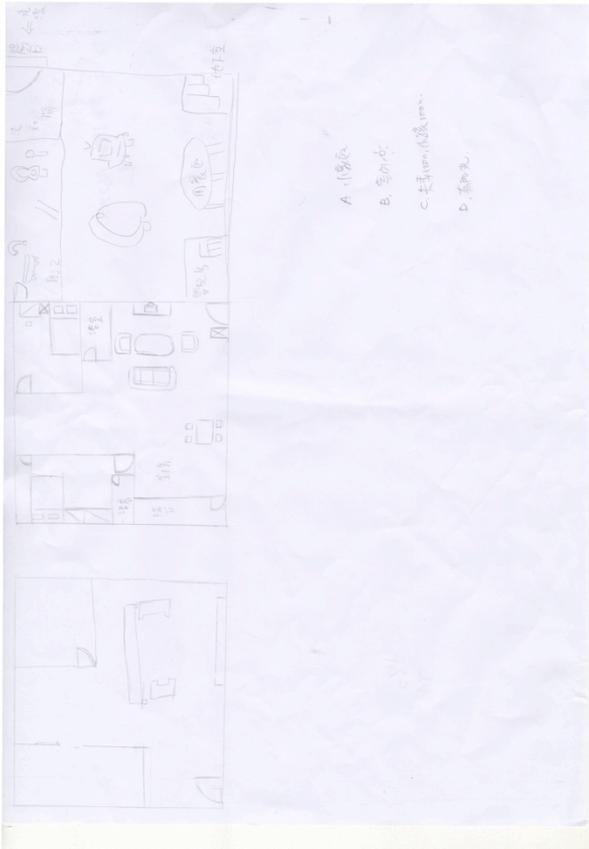
四、閱讀《建築模式語言》的快速設計方案

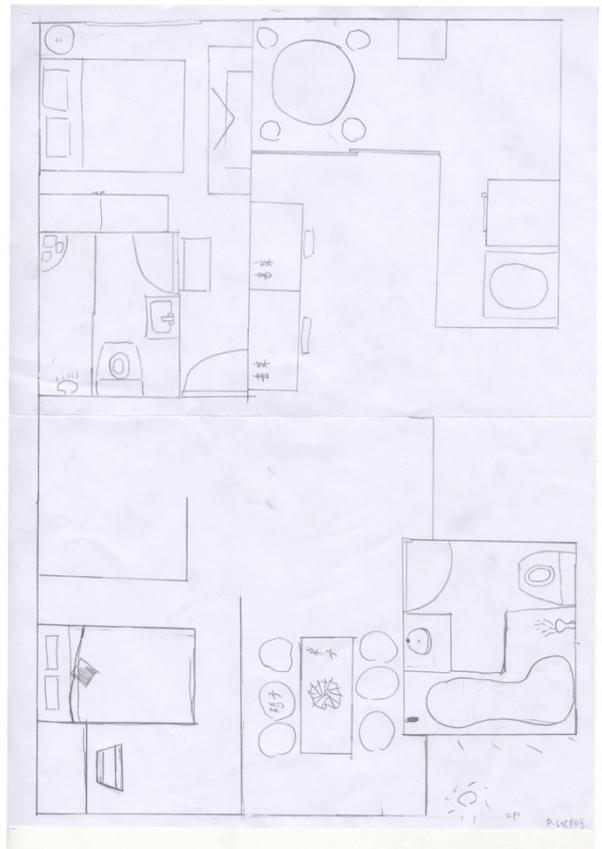
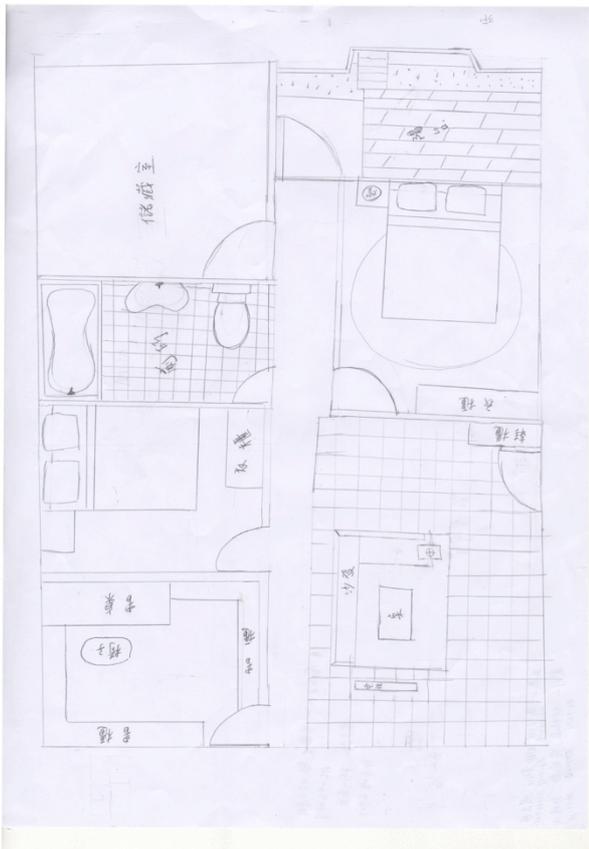
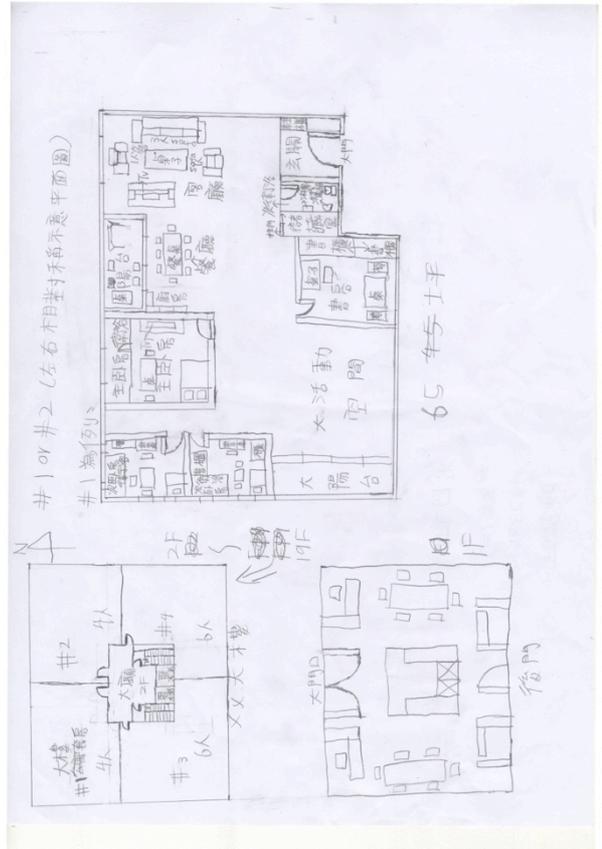
本課程第十一週在閱讀《建築模式語言》一書後，讓各組學生根據模式語言的模式，修改前一週的設計住宅，並與修課同學分享。

為你們組選用模式語言

公共用地、房屋團組和工作社區的獨立社會組織	空間的基本層次、室內空間層次的連接	根據室內動線與重要的區隔的房屋各空間與內部空間層次	以建築細節結合建築的內部與外部
家庭 小家庭住宅 夫妻住宅 單人住宅 自己的家	私密性層次 室內陽光	夫妻的領域 兒童的領域 朝東的臥室 農家廚房 私家的沿街露台 個人居室 起居空間的序列 多床龕臥室 浴室	有陽光的地方 背陰面 有圍合的戶外小空間 臨街窗戶 六呎身的陽台



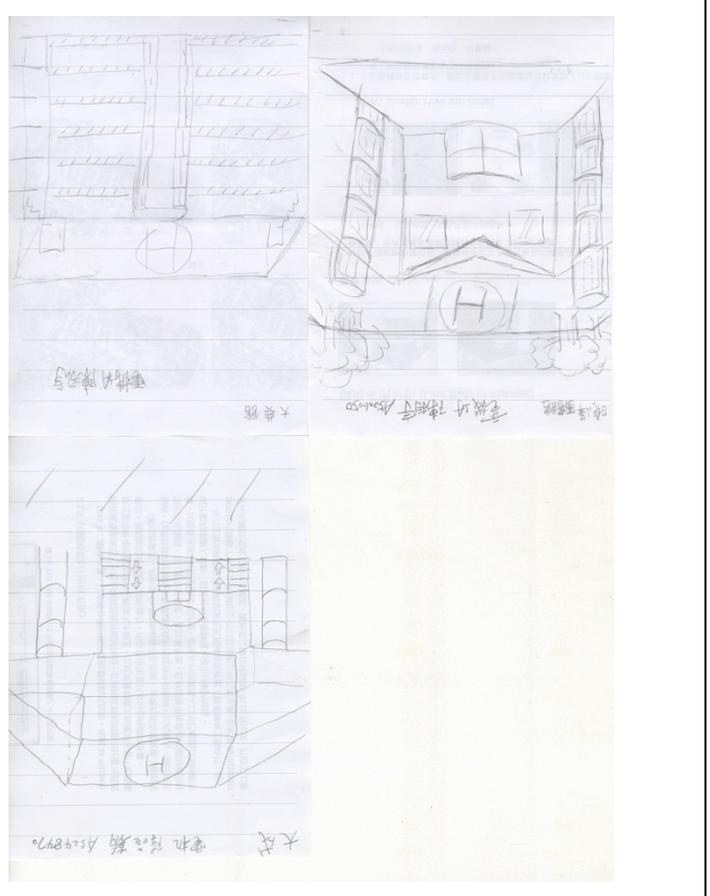
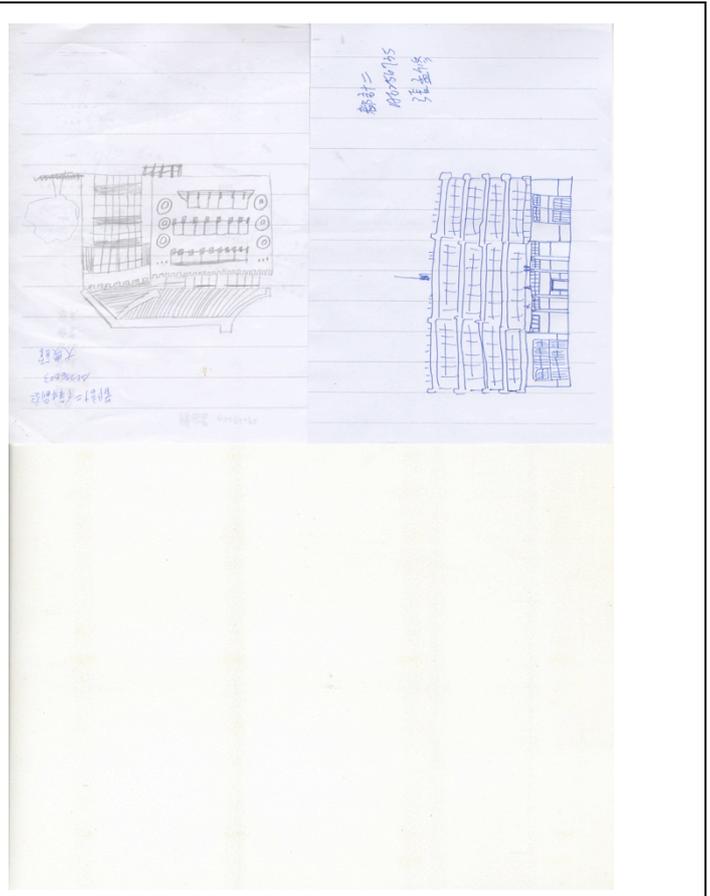
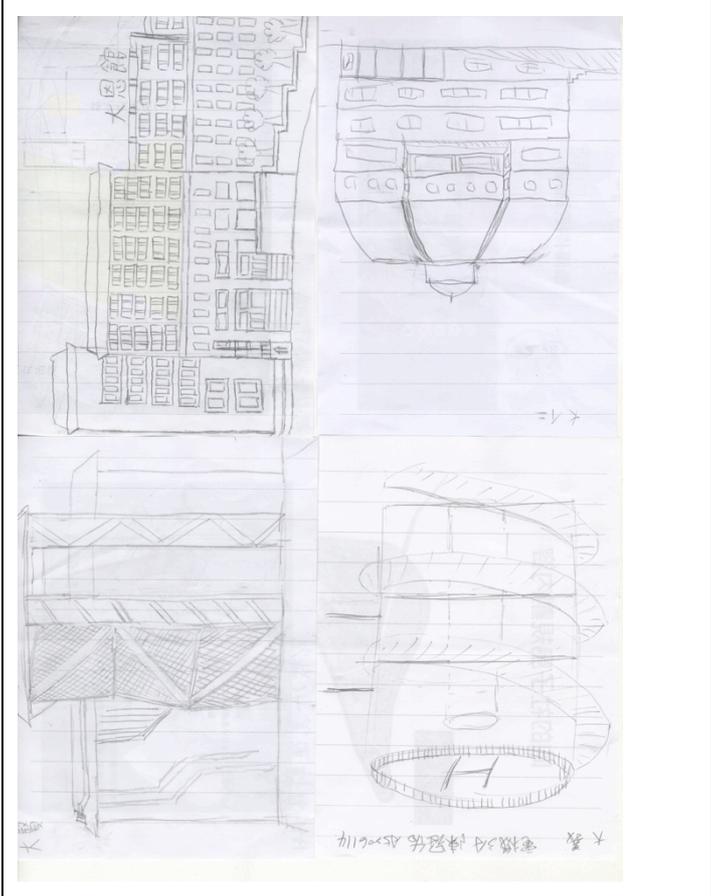
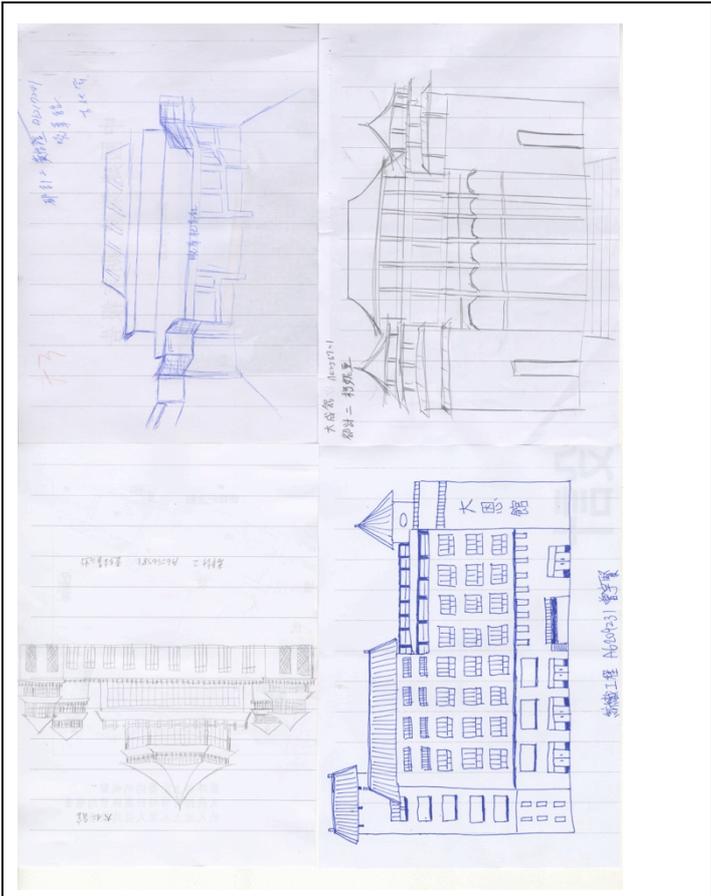


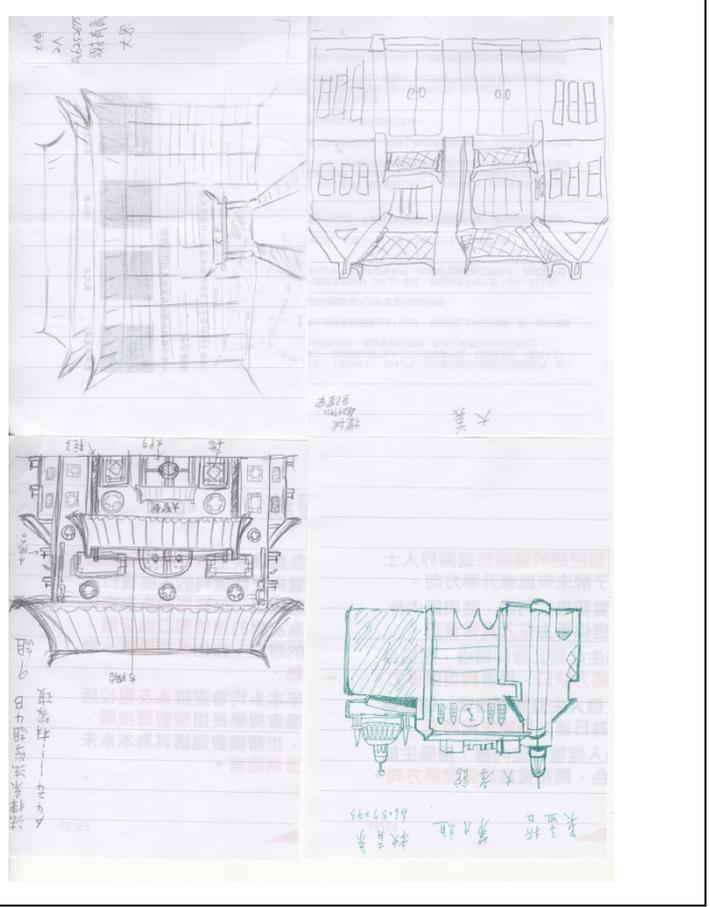
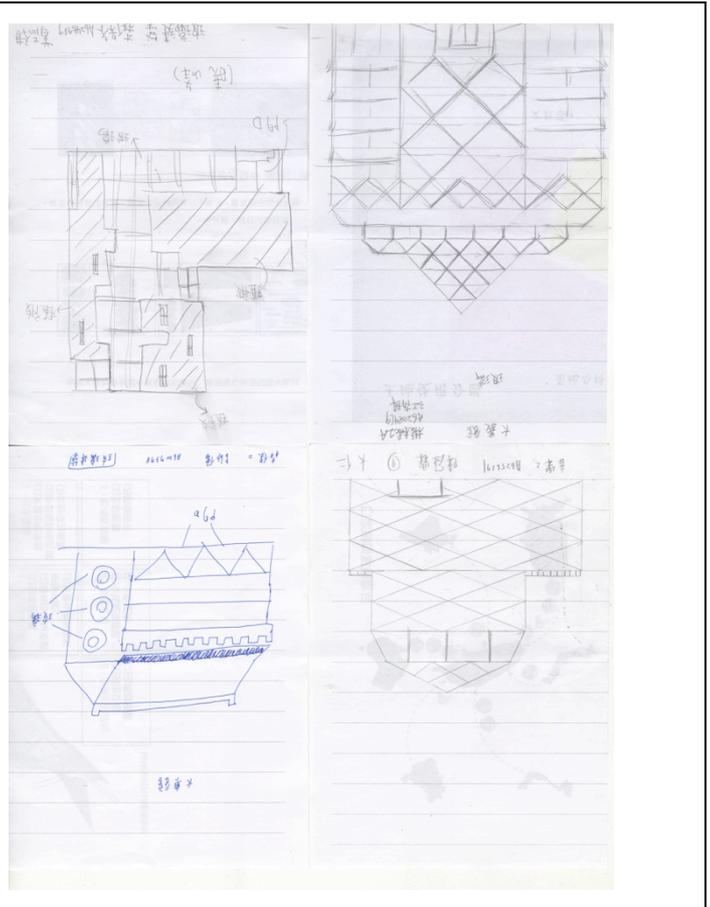
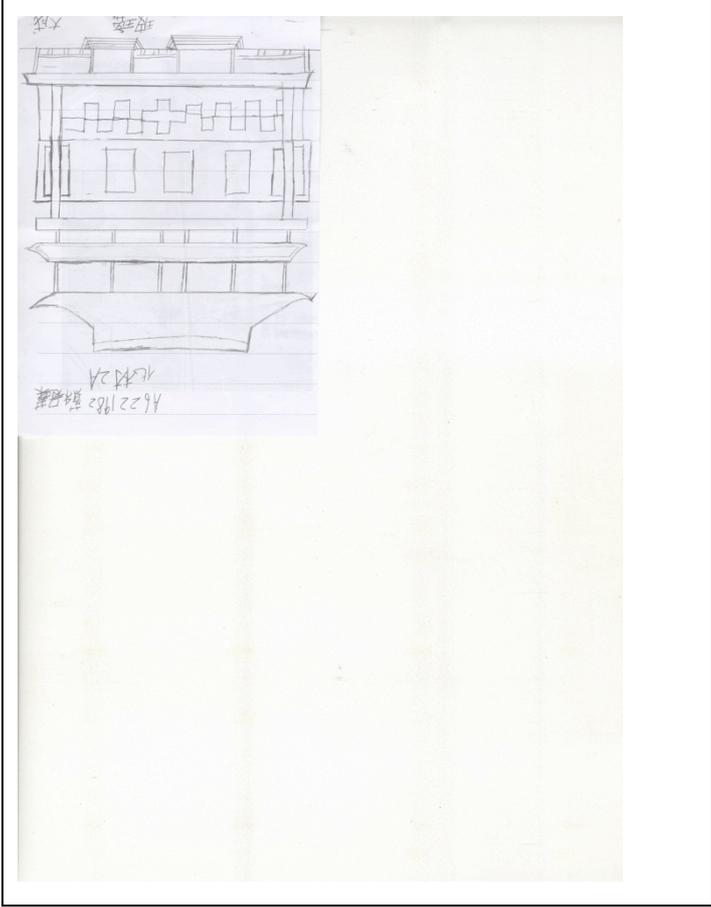
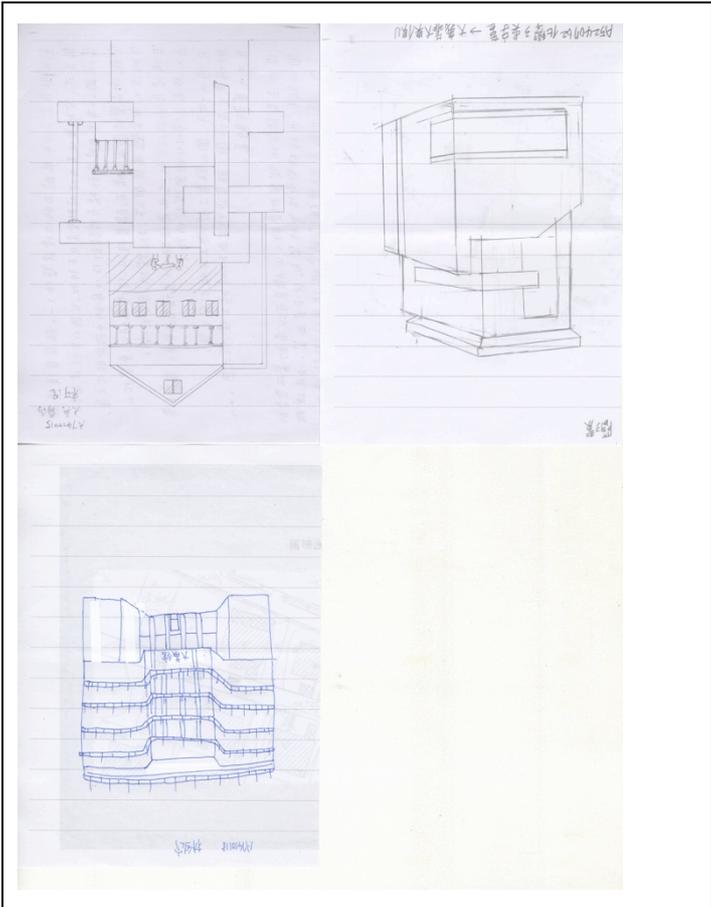


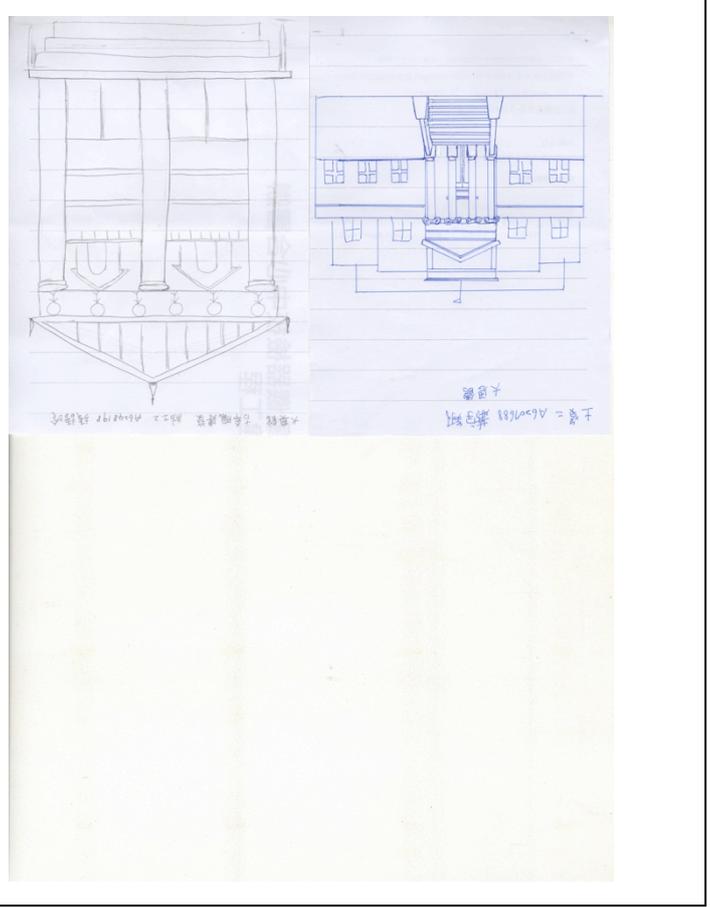
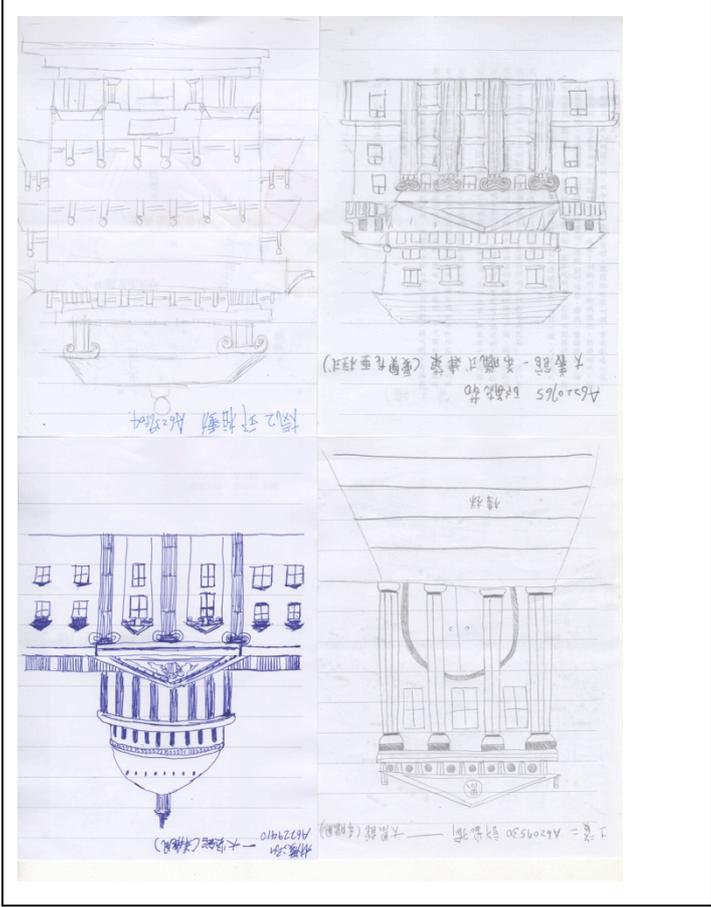
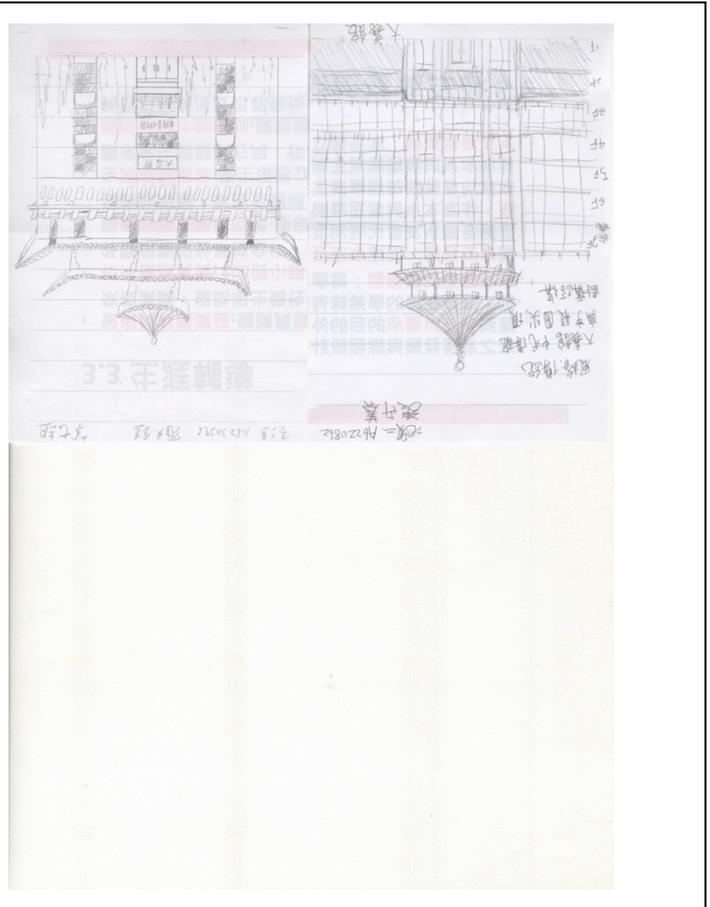
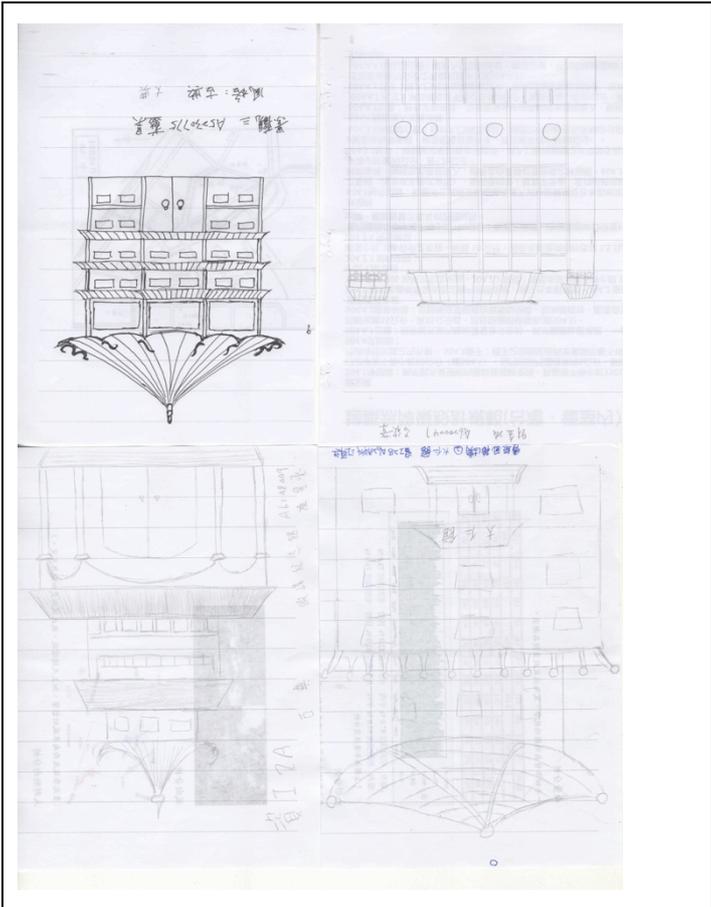


五、閱讀《意外的現代性》的快速設計方案

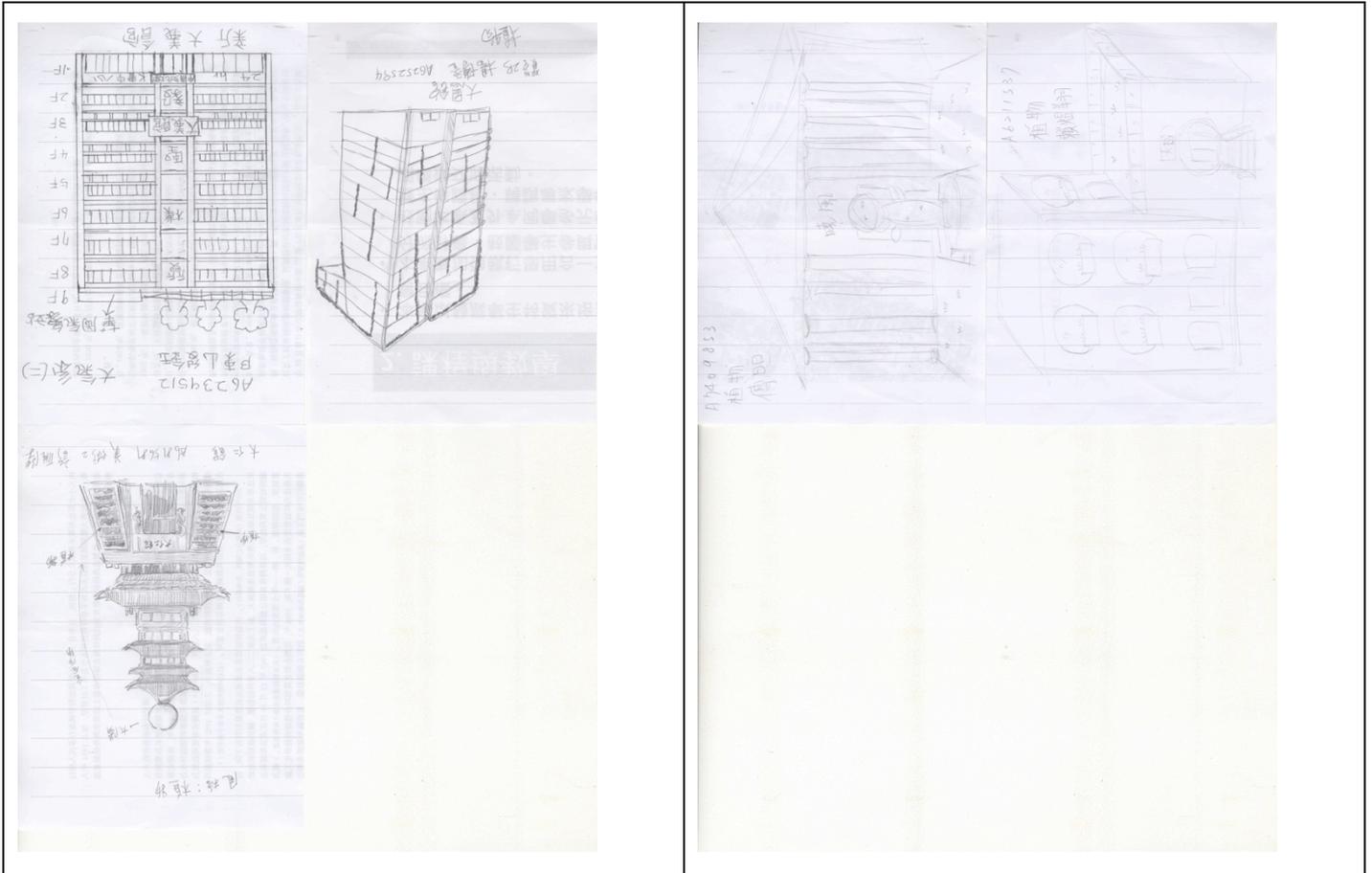
本課程第十二週在閱讀《意外的現代性》一書後，要求各組學生以各組一統一風格、針對本校校園百花池周邊建築物作為改建對象進行設計，並與修課同學分享。







附件 1



備註：

1. 本報告書大綱得視需要自行增列項目。
2. 成果報告書須另以光碟儲存，並另附加執行計畫活動照片電子檔(照片原始檔)。